



NACIONES UNIDAS



Comisión Económica para América Latina y el Caribe
Oficina en Washington

OBSERVATORIO DEL CONTROL ADUANERO DE LAS IMPORTACIONES (OCAI)

Nota Periódica

Mayo 2010

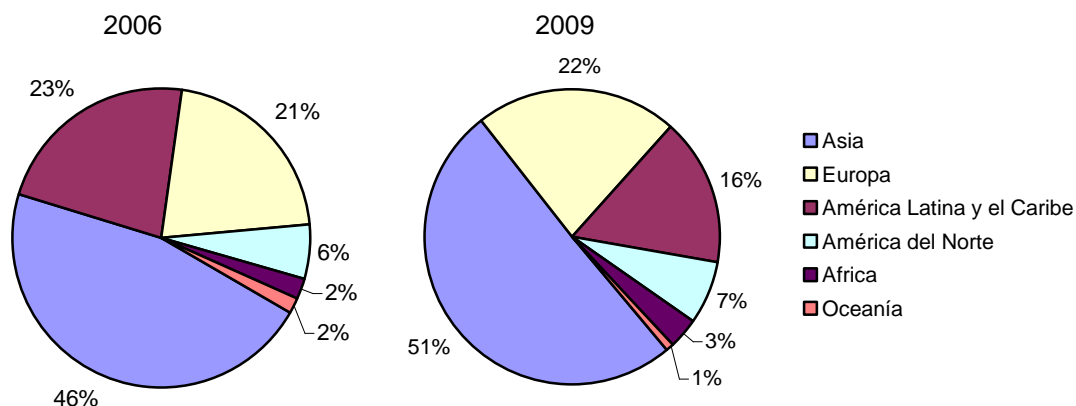
Esta nota actualiza la información disponible en el Observatorio del Control Aduanero de las Importaciones (OCAI) (ver ECLAC, Studies and Perspectives, Washington Office, 5). OCAI contiene información sobre los productos rechazados en los puertos de entrada a los Estados Unidos, recopilada por la Food and Drug Administration (FDA), agencia encargada de la inspección de las importaciones de alimentos (con la excepción de la mayoría de carnes y aves), cosméticos, medicinas, aparatos médicos y productos electrónicos que emiten radiación. Estos productos son rechazados en frontera por una variedad de razones que tienen que ver con la salubridad e higiene de los mismos y el cumplimiento de estándares y regulaciones vigentes en Estados Unidos.

La información más reciente confirma la concentración de los rechazos en algunas industrias y en algunas razones a través del tiempo. En cuanto a las industrias, los grupos que presentan mayor número de rechazos son las medicinas, productos del mar y pesca, cosméticos, vegetales y productos vegetales, frutas y productos de la fruta. Esto se repite en todas las regiones del mundo.

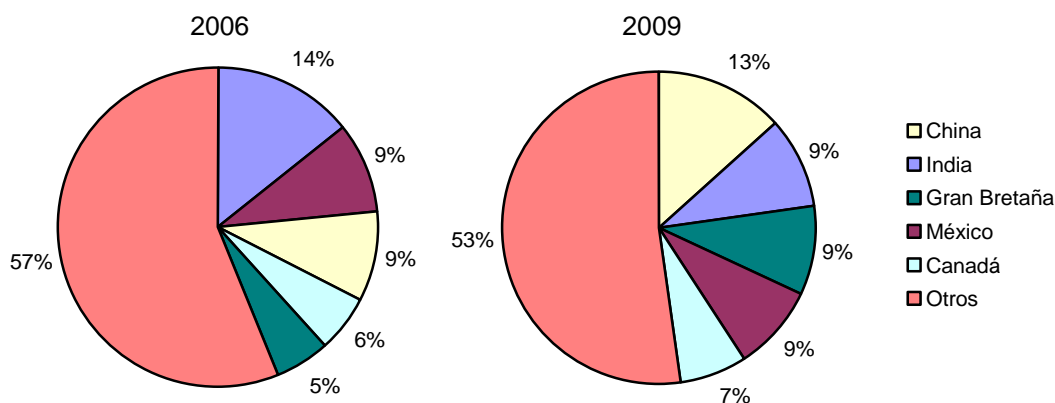
Las razones más comunes se refieren al no cumplimiento con los requisitos de etiquetado de Estados Unidos y la carencia de aprobación del producto o el proceso productivo. Dentro de los grupos de productos alimenticios, suciedad o mal estado del producto fue la razón más importante para la pesca, con 38% de los rechazos en el 2009 y la fruta y productos de la fruta, con el 18%. En el caso de los vegetales, la presencia de pesticidas no permitidos fue la razón fundamental en 2006, con el 34% de los casos obedeciendo a esta razón y el uso de procesos productivos no certificados en el 2009 con 22% de los rechazos.

PRODUCTOS RECHAZADOS EN LA FRONTERA DE EEUU

I. PANORAMA MUNDIAL

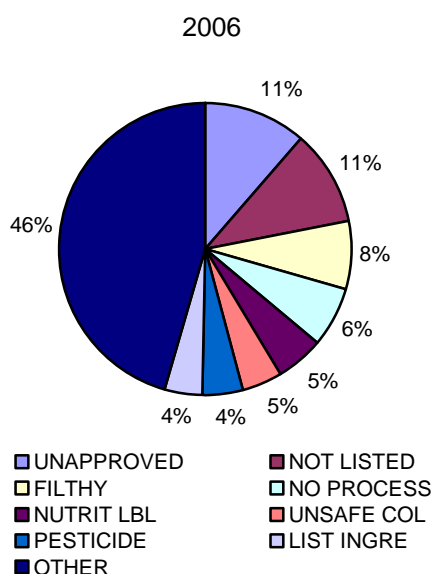


A nivel global los rechazos de productos en la frontera de Estados Unidos se concentran en productos procedentes de Asia. En 2006 los rechazos de productos de origen asiático representaban el 46% del total de rechazos. En 2009 pasaron a ser el 51%. La proporción de productos originarios de América Latina y el Caribe (LAC) rechazados en la frontera de EEUU ha disminuido 7 puntos porcentuales, de 23% en 2006 a 16% en 2009 mientras que la proporción Europea se ha mantenido en 21% – 22% del total de rechazos durante el mismo período. Los productos producidos en África y Oceanía acaparan el 4% del total de los productos rechazados en EEUU.



Los cinco países con mayor número de rechazos acumulan un poco menos del 50% total de los rechazos y los 5 países con más rechazos en el 2006 se repiten en el 2009 aunque con distinto orden de magnitud. China reemplaza a India como líder en el número de rechazos y Gran Bretaña se equipara con México e India, representando cada país un 9% de los rechazos. En el caso de América Latina y el Caribe, los rechazos de productos procedentes de la República Dominicana disminuyeron de 3,77% (sexto país del mundo con mayor detenciones en el 2006) del total de productos rechazados en el 2006 a menos de 0.5% del total en el 2009.

I.A PRINCIPALES RAZONES DE RECHAZO*



Africa:

| | |
|------------|-----|
| UNAPPROVED | 17% |
| NOT LISTED | 14% |
| NUTRIT LBL | 11% |
| NO PROCESS | 9% |
| LACKS N/C | 9% |

América del Norte:

| | |
|------------|-----|
| UNAPPROVED | 22% |
| NOT LISTED | 9% |
| NUTRIT LBL | 8% |
| LABELING | 6% |
| NEW VET DR | 6% |

LAC:

| | |
|------------|-----|
| PESTICIDE | 18% |
| FILTHY | 13% |
| UNAPPROVED | 9% |
| NO ENGLISH | 8% |
| UNSAFE COL | 5% |

Asia:

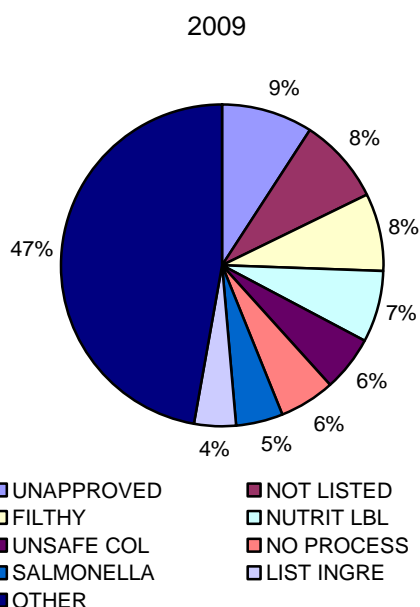
| | |
|------------|-----|
| NOT LISTED | 12% |
| FILTHY | 9% |
| UNAPPROVED | 9% |
| NO PROCESS | 8% |
| SALMONELLA | 6% |

Europa:

| | |
|------------|-----|
| NOT LISTED | 16% |
| UNAPPROVED | 16% |
| NO PROCESS | 8% |
| NUTRIT LBL | 7% |
| LACKS N/C | 6% |

Oceanía:

| | |
|------------|-----|
| LIST INGRE | 15% |
| NUTRIT LBL | 12% |
| UNAPPROVED | 10% |
| UNSAFE COL | 9% |
| NO PROCESS | 8% |



Africa:

| | |
|------------|-----|
| UNAPPROVED | 14% |
| LIST INGRE | 10% |
| NUTRIT LBL | 10% |
| NO PROCESS | 8% |
| NOT LISTED | 6% |

América del Norte:

| | |
|------------|-----|
| SALMONELLA | 13% |
| UNAPPROVED | 9% |
| NUTRIT LBL | 7% |
| NOT LISTED | 7% |
| LIST INGRE | 7% |

LAC:

| | |
|------------|-----|
| FILTHY | 15% |
| UNAPPROVED | 8% |
| NO ENGLISH | 7% |
| UNSAFE COL | 6% |
| NUTRIT LBL | 6% |

Asia:

| | |
|------------|-----|
| FILTHY | 10% |
| UNAPPROVED | 9% |
| NOT LISTED | 9% |
| UNSAFE COL | 6% |
| SALMONELLA | 6% |

Europa:

| | |
|------------|-----|
| NUTRIT LBL | 13% |
| NOT LISTED | 11% |
| UNAPPROVED | 9% |
| NO PROCESS | 9% |
| LACKS N/C | 8% |

Oceanía:

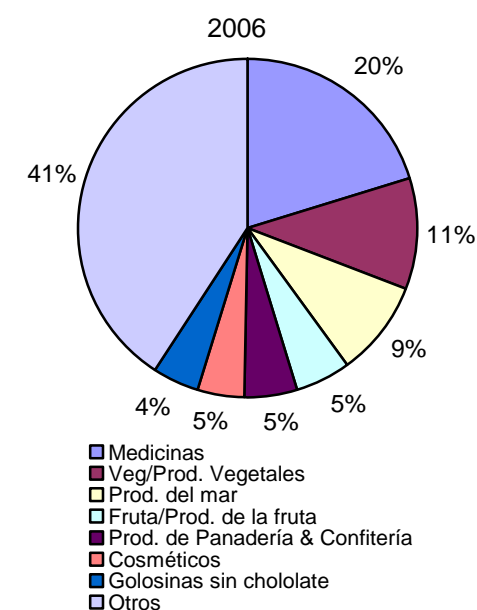
| | |
|------------|-----|
| NOT LISTED | 13% |
| NUTRIT LBL | 13% |
| UNSAFE COL | 12% |
| UNAPPROVED | 7% |
| YELLOW #5 | 6% |

A nivel mundial, las principales razones de rechazo tanto en 2006 como en 2009 corresponden mayoritariamente al no cumplimiento con las formalidades y reglamentos establecidos por los EEUU para la importación de alimentos y cosméticos y medicamentos. En este grupo se encuentran UNAPPROVED, NUTRIT LBL, NO PROCESS y NOT LISTED.

En cambio, alrededor de un 14% de los rechazos corresponden a condiciones del producto que pueden resultar perjudiciales para la salud (FILTHY, 8% y UNSAFE COL, 6%).

* Ver Glosario de Código de Razones al final de esta nota.

I.B PRINCIPALES PRODUCTOS RECHAZADOS



| Africa: | |
|---------------------------|-----|
| Medicinas | 31% |
| Veg/Prod. Vegetales | 14% |
| Fruta/Prod. de la fruta | 12% |
| Prod. del mar | 6% |
| Especies, Sabores y Sales | 4% |

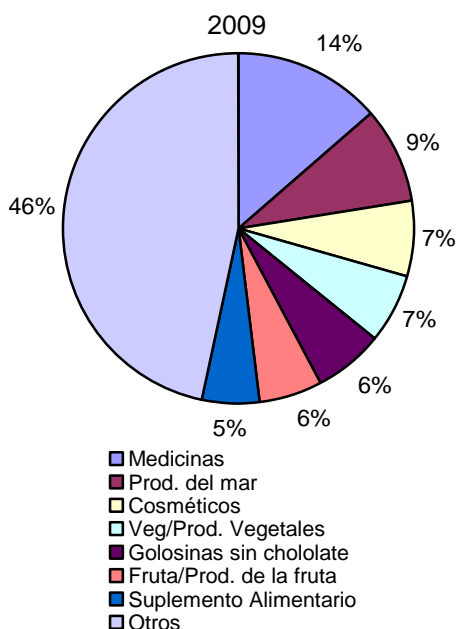
| América del Norte: | |
|---------------------------------|-----|
| Medicinas | 34% |
| Suplemento Alimentario | 14% |
| Prod. de Panadería & Confitería | 13% |
| Cosméticos | 5% |
| Veg/Prod. Vegetales | 4% |

| LAC: | |
|-------------------------|-----|
| Veg/Prod. Vegetales | 22% |
| Medicinas | 13% |
| Golosinas sin chocolate | 10% |
| Fruta/Prod. de la fruta | 8% |
| Prod. del mar | 7% |

| Asia: | |
|---------------------------|-----|
| Medicinas | 17% |
| Prod. del mar | 14% |
| Veg/Prod. Vegetales | 7% |
| Fruta/Prod. de la fruta | 5% |
| Especies, Sabores y Sales | 5% |

| Europa: | |
|----------------------|-----|
| Medicinas | 31% |
| Veg/Prod. Vegetales | 8% |
| Cosméticos | 5% |
| Chocolate | 4% |
| Aderezos/Condimentos | 4% |

| Oceanía: | |
|---------------------------------|-----|
| Prod. de Panadería & Confitería | 33% |
| Medicinas | 17% |
| Aderezos/Condimentos | 13% |
| Bocados | 6% |
| Prod. del mar | 6% |



| Africa: | |
|-------------------------|-----|
| Medicinas | 16% |
| Fruta/Prod. de la fruta | 13% |
| Prod. del mar | 11% |
| Cosméticos | 9% |
| Chocolate | 7% |

| América del Norte: | |
|-----------------------------------|-----|
| Medicinas | 23% |
| Subprod. de alimentos p/ animales | 10% |
| Prod. de Panadería & Confitería | 8% |
| Suplemento Alimentario | 8% |
| Cosméticos | 7% |

| LAC: | |
|-------------------------|-----|
| Golosinas sin chocolate | 17% |
| Veg/Prod. Vegetales | 11% |
| Medicinas | 10% |
| Prod. del mar | 9% |
| Cosméticos | 6% |

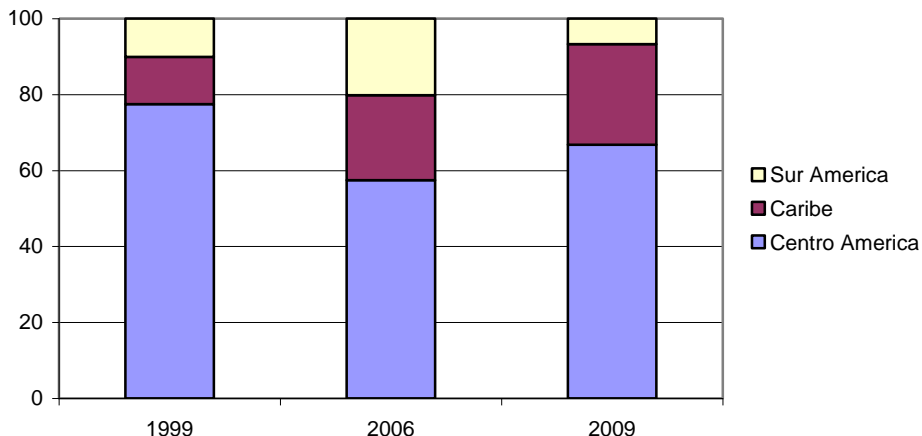
| Asia: | |
|---------------------------------|-----|
| Medicinas | 13% |
| Prod. del mar | 13% |
| Cosméticos | 7% |
| Fruta/Prod. de la fruta | 7% |
| Prod. de Panadería & Confitería | 6% |

| Europa: | |
|------------------------|-----|
| Medicinas | 14% |
| Chocolate | 9% |
| Veg/Prod. Vegetales | 8% |
| Cosméticos | 7% |
| Suplemento Alimentario | 6% |

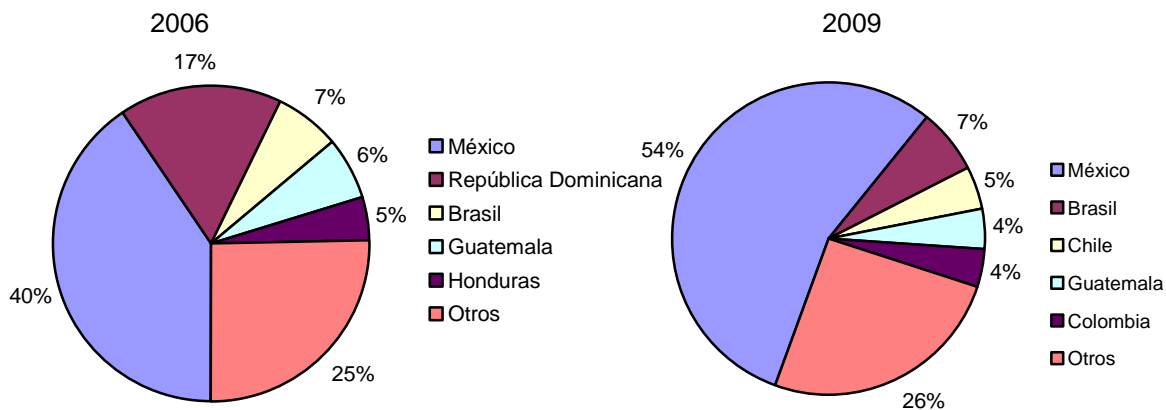
| Oceanía: | |
|------------------------|-----|
| Bocados | 23% |
| Suplemento Alimentario | 17% |
| Medicinas | 16% |
| Prod. del mar | 7% |
| Bebidas gaseosas/Agua | 7% |

Los productos más rechazados tanto en 2006 como en 2009 han sido las medicinas, productos del mar y pesca, cosméticos, vegetales y productos vegetales, frutas y productos de la fruta y golosinas sin chocolate. Esto se replica en prácticamente todas las regiones. Canadá y Bermudas tienen una canasta de productos rechazados un poco distinta al resto de los países donde los vegetales, frutas y productos del mar son sustituidos por alimentos con un mayor nivel de procesamiento como los productos de panadería y confitería y los subproductos de alimentos para animales. En Europa aparece el chocolate como uno de los productos más rechazados.

II. AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE



En América Latina y el Caribe los rechazos de productos provenientes de Centro América son los que presentan el mayor número de rechazos, reuniendo más del 50% del total durante el período 1999-2009. El porcentaje de los rechazos de productos provenientes de América del Sur ha crecido a lo largo de la década y actualmente aproximadamente 1 de cada 4 rechazos de la región son de productos originarios de Sudamérica. La proporción de productos de origen caribeño rechazados en EEUU ha disminuido en la última década.



En la región, México tiene el mayor número de rechazos, un promedio que ha oscilado entre el 67% en 1999 a 40% en el 2006 del total de los rechazos. Actualmente el 54% de los productos de la región que son rechazados en las fronteras de EEUU son procedentes de México. Brasil y Guatemala aparecen entre los 5 países con más rechazos de productos durante el mismo período. Destaca, por otra parte, la importante disminución de productos de procedencia de la República Dominicana que son rechazados, luego de ser el segundo país con mayor número de rechazos en 1999 y 2006. En el 2009 aparecen Chile y Colombia por primera vez dentro de la lista de los 5 países con más productos rechazados en la frontera de EEUU.

II.A PRINCIPALES RAZONES DE RECHAZO EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

| 1999* | | | | | | | |
|------------|--------|------------|----------------|------------|-------------|------------|----|
| LAC | Caribe | | Centro América | | Sur América | | |
| FILTHY | 16 | PESTICIDE | 65 | FILTHY | 19 | NON STD | 13 |
| PESTICIDE | 13 | UNAPPROVED | 9 | UNSAFE COL | 15 | AGR RX | 11 |
| UNSAFE COL | 12 | AGR RX | 8 | NON STD | 9 | UNAPPROVED | 9 |
| NON STD | 8 | FILTHY | 3 | PESTICIDE | 6 | FILTHY | 8 |
| UNAPPROVED | 6 | NO PROCESS | 2 | UNAPPROVED | 6 | SALMONELLA | 7 |
| 2006* | | | | | | | |
| LAC | Caribe | | Centro América | | Sur América | | |
| PESTICIDE | 18 | PESTICIDE | 63 | FILTHY | 19 | UNAPPROVED | 16 |
| FILTHY | 13 | UNAPPROVED | 8 | NO ENGLISH | 11 | NO ENGLISH | 10 |
| UNAPPROVED | 9 | NOT LISTED | 6 | PESTICIDE | 9 | FILTHY | 8 |
| NO ENGLISH | 8 | POISONOUS | 2 | UNSAFE COL | 8 | SALMONELLA | 8 |
| UNSAFE COL | 5 | NO PROCESS | 2 | UNAPPROVED | 7 | NOT LISTED | 7 |
| 2009* | | | | | | | |
| LAC | Caribe | | Centro América | | Sur América | | |
| FILTHY | 15 | UNAPPROVED | 20 | FILTHY | 17 | FILTHY | 13 |
| UNAPPROVED | 8 | PESTICIDE | 13 | UNSAFE COL | 8 | UNAPPROVED | 10 |
| NO ENGLISH | 7 | NO ENGLISH | 8 | NUTRIT LBL | 7 | NO ENGLISH | 9 |
| UNSAFE COL | 6 | NO PROCESS | 8 | NO ENGLISH | 6 | UNSAFE ADD | 7 |
| NUTRIT LBL | 6 | NOT LISTED | 5 | UNAPPROVED | 6 | NOT LISTED | 6 |

* Nota: Figuras en porcentajes.

En América Latina y el Caribe en 1999 más del 40% de los rechazos se debían a condiciones del producto que lo rendían potencialmente perjudicial para la salud sea por estar en proceso de descomposición (FILTHY, 16%), por la presencia de pesticidas no aceptados (PESTICIDE, 13%), o por la presencia de un colorante no permitido (UNSAFE COL, 12%). Sin embargo, una década después la región parece estar en mejores condiciones para cumplir con los requisitos de salubridad, solo un 21% de los rechazos obedecen a estas razones (FILTHY y UNSAFE COL) en 2009. Un 13% de los rechazos se deben al no cumplimiento con los requisitos de etiquetado (NO ENGLISH y NUTRIT LBL). Se destaca el gradual incremento de productos rechazados por ser medicamentos nuevos o que no han sido aprobados (UNAPPROVED), la constancia en términos de proporción de productos rechazados por estar en mal estado o sucios (FILTHY), y la disminución de productos rechazados a causa de los pesticidas (PESTICIDE). Cabe notar que el número de rechazos por la presencia de pesticidas se reduce de 65% a 13% para la subregión del Caribe.

GLOSARIO DE CODIGO DE RAZONES

| | |
|------------|--|
| AGR RX | El artículo parece ser una medicina bajo receta, elaborada en los Estados Unidos y ofrecida en importación por alguien distinto a su productor y cuya reimportación no parece haber sido autorizada por la Secretaría para ser usada en emergencias médicas. |
| FILTHY | El artículo parece consistir en todo o en parte de una sustancia sucia, podrida o descompuesta o ser de otra manera no apta para ser ingerida como alimento. |
| LABELING | El artículo parece estar violando el FPLA dado que su la ubicación, forma y/o contenidos de su enunciado. |
| LACKS N/C | El alimento/artículo está empaquetado y parece no contener una etiqueta conteniendo un enunciado preciso de la cantidad de los contenidos en términos de peso, medida o número y no hay variaciones o excepciones prescriptas por la regulación. |
| LIST INGRE | Parece que el alimento ha sido elaborado con base a dos o más ingredientes y la etiqueta no lista el nombre más común o usual de cada ingrediente. |
| NEW VET DR | El artículo parece ser una nueva droga animal que no es segura de acuerdo con la Sección 512(a) en cuanto a que no hay en efecto una aprobación presentada con respecto a su uso o usos potenciales. |
| NO ENGLISH | La etiqueta o etiquetado parece no estar en inglés en violación de 21 C.F.R. 801.15(c)(1), o 21 C.F.R. 101.15(c), o 21 C.F.R.201.15(c)(1). |
| NO PROCESS | Parece que el productor no ha llenado la información de su proceso agendado como lo requiere 21 CFR 108.25(c)(2) o 108.35(c)(2). |
| NON STD | Parece que el artículo no cumple con los estándares aplicables de acuerdo a la sección 534. |
| NOT LISTED | Parece que el medicamento o dispositivo no incluido en la lista requerida por la Sección 510(j), o la nota u otra información respetándola no ha sido provista como lo requiere la sección 510(j) o 510(k). |
| NUTRIT LBL | El artículo parece estar mal identificado en tanto la etiqueta o etiquetado no contiene la información nutritiva requerida. |
| PESTICIDE | El artículo parece ser un producto agrícola crudo que tiene o contiene un pesticida químico que no es seguro de acuerdo a la Sección 408(a). |
| POISONOUS | El artículo o cosmético parece tener o contener una sustancia deletérea o venenosa que pudiera tornarlo perjudicial para los usuarios de acuerdo a las condiciones prescritas en el etiquetado o las condiciones de uso usuales y normales. |
| SALMONELLA | El artículo parece contener Salmonella, una sustancia venenosa o deletérea que pudiera tornarlo perjudicial para la salud. |
| UNAPPROVED | El artículo parece ser un medicamento nuevo sin la aprobación de medicamento nuevo correspondiente. |
| UNSAFE ADD | El artículo parece tener o contener un aditivo alimenticio que no es seguro de acuerdo con la sección 409. |
| UNSAFE COL | El artículo parece ser, tener o contener un aditivo de color con el objeto de colorear solo en medicamentos o dispositivos, y es inseguro de acuerdo con la Sección 721 (a). |
| YELLOW #5 | El alimento parece tener o contener un aditivo de color FD&C amarillo No. 5, que no ha sido declarado en la etiqueta por 21 CFT 74.705 bajo la sección 721. |